

**CONNAISSEMENT NON NÉGOCIABLE NO DE CONN. :
BILL OF LADING NOT NEGOCIABLE B/L No.**

1. Expéditeur ou agent (nom & adresse)/Consignor or agent (name & address) CFTR (ATE Boutin) 128 Chemin du Tremblay Boucherville, Québec		2. No cpts expéditeur/Consignor's acct no.	3. Date	3. No ref. expéditeur/Consignor's ref. no.
7. Consignataire (nom et adresse)/Consignee (name & address) Fondation internationale des cultures à partager (379) 1390-E, rue Newton Boucherville, Québec, J4B 5H2		5. Nom du transporteur/Name of carrier		6. No ref. transporteur/Carrier's ref. no. Nir : R-543051-8
9. Partie à notifier - Courtier en douane*/Notify party - Customs broker*		10. Point d'origine/Point of origin		
11. Et route/Destination and		12. VALEUR DÉCLARÉE / DECLARED VALUATION Responsabilité maximum de 4,41\$ par kilogramme selon le poids total de l'expédition à moins qu'une valeur supérieure n'ait été déclarée au recto par l'expéditeur (Conditions 9 et 10 au verso). Maximum liability of 4,41\$ per kilogram, depending on the total weight of the shipment, unless the shipper has declared a higher value on the front of the bill of lading (Conditions 9 and 10 back).		
13. Marques et numéros*/Marks & numbers*	14. Nombres total de colis*/Total no. of packages*	15. Description générale de l'expédition*/General description of shipment*	16. No du véhicule*/Vehicule no.*	17. Poids brut et cubage*/Total weight & cubage*
N.B. Assurez-vous de remplir les cases 3-16-18-19-20-33.				
18. Nombre et type de paquets/Number and type of packages	19. Description des marchandises et particularités/Particulars of goods, marks and exceptions	20. Poids/Weight	21. Taux/Rate	22. Montant/Amount
				23. FRAIS DE TRANSPORT/ FREIGHT CHARGES À percevoir/Collect <input type="checkbox"/> Payés d'avance/Prepaid <input type="checkbox"/> Les frais seront à percevoir à moins d'avis contraire/ Freight charges will be collect unless market prepaid
				24. Si au risque de l'expéditeur, indiquez-le ici/ If at consignor's risk, write or stamp here
Instructions spéciales : (Patrick Dacheux)				25. Envois contre remboursement/ C.O.D. SHIPMENT Frais de recouvrement/ Collection charges À percevoir/Collect <input type="checkbox"/> Payés d'avance/Prepaid <input type="checkbox"/> Montant/Amount C. \$
26. Entente spéciale entre l'expéditeur et le transporteur, y faire référence/ Special agreement between consignor & carrier, advise here				Frais de recouvrement/Collection charges O. \$
27. AVIS DE RÉCLAMATION a) Le transporteur n'est responsable de pertes, de dommages ou de retards aux marchandises transportées qui sont décrites au connaissement, qu'à la condition qu'un avis écrit précisant l'origine des marchandises, leur destinations, leur date d'expédition et le montant approximatif réclamé en réparation de la perte, des dommages ou du retard ne soit signifié au transporteur initial ou au transporteur de destination, dans les soixante (60) jours suivant la date de la livraison des marchandises ou dans les cas de non-livraison, dans un délai de neuf (9) mois suivant la date de l'expédition. b) La présentation de la réclamation finale accompagnée d'une preuve du paiement des frais de transport doit être soumise au transporteur dans un délai de neuf (9) mois suivant la date de l'expédition.		NOTICE OF CLAIM a) No carrier is liable for loss, damage or delay to any goods carried under the Bill of Lading unless notice therefor setting out particulars of the origin, destination and date of shipment of the goods and the estimated amount claimed in respect of such loss, damage or delay is given in writing to the originating carrier or the delivering carrier, within sixty (60) days after the delivery of the goods or, in the case of failure to make delivery, within nine (9) months from the date of shipment. b) The final statement of the claim must be filed within nine (9) months from the date of shipment together with a copy of the paid freight bill.		Total D. \$ 28. À l'arrivée*/Inbound* \$ 29. Au-delà*/Beyond* \$
N.B. VEUILLEZ PRENDRE CONNAISSANCE DES CONDITIONS AU VERSO, QUI SONT ACCEPTÉES PAR LES PRÉSENTES/ N.B. NOTE CAREFULLY CONDITIONS ON BACK HEREOF WHICH ARE HEREBY ACCEPTED				31. Autres (précisez)*/Others (specify)* \$ \$ \$
32. Expéditeur/Consignor Date* Par/Per	33. Transporteur/Carrier Date* Par/Per	34. Consignataire/Consigner Date* Par/Per	35. Total des frais*/Total charges* \$	